

Pilot Manual «eTechLog Heli-Academy» (Electronic Aircraft Technical Log)

Das eTechLog ist in Echtzeit zu führen. Dies bedeutet, dass alle Felder vor dem Flug abgefüllt sein müssen, bis der Button «Flug starten» gedrückt werden kann. Die übrigen Felder dürfen nach dem Flug ausgefüllt werden.

Ein TechLog kann mehrere Leg's enthalten. Die Leg's sind in zwei Hauptbereiche unterteilt:

- Vor dem Flug
- Nach dem Flug

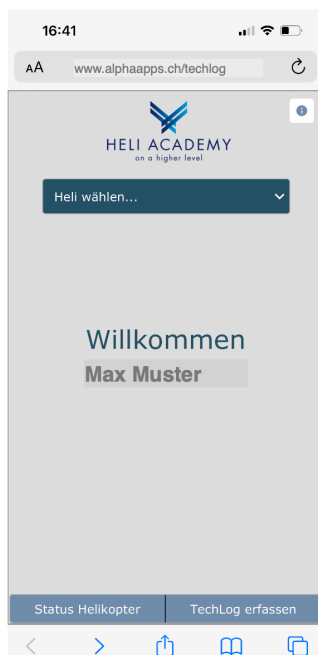
Das eTechLog muss «realtime» geführt werden!

Das bedeutet,

- vor dem Flug eTechLog App starten und Daten «PreFlight und «Legs» „Vor dem Flug“ eingeben,
- Flug durchführen,
- nach der Landung Daten «Legs» „Nach dem Flug“ eingeben,
- neues Leg starten oder TechLog abschliessen.

In jedem Helikopter befindet sich ein TechLog-Folder mit folgendem Inhalt:

- Kurzanleitung mit QR für den Zugriff auf das eATL (Electronic Aircraft Technical Log)
- Die HIL in Papierform
- Papier ATL (Aircraft Technical Log) für failover Prozess (Section 1 to 5)



<https://www.alphaapps.ch/techlog>

1 eATL Normal procedure

Melde dich mit dem persönlichen Login über den Browser bei www.alphaapps.ch/TechLog an. (Persönliches Login wie beim Reservationssystem).

Schritt 1: Vorbereitung und Start Erfassung

Wähle im Startfenster den gewünschten Helikopter aus.

Status letzter Flug:

Für den gewählten Helikopter wird der Status des letzten Fluges bzw. des letzten TechLog's als Information für den Piloten angezeigt.

«Remaining Fuel» zeigt den Fuelinhalt nach dem letzten Flug bzw. des letzten abgeschlossenen TechLog's!

Defekt:

Liegt ein Defekt vor, wird dieser hier angezeigt, bis er erledigt ist. Beachte dazu auch die MEL und die Papier HIL im Helikopter („deferred defect on HIL“).

Flüge heute:

Hier werden die Reservationen des aktuellen Tages angezeigt.

Erfassung starten:

- Wähle deine Reservation oder
- Wähle «Leeres TechLog erfassen»

Mit Klick auf das Feld «TechLog's letzte Flüge» kannst du die letzten TechLog's anschauen...

«TechLog editieren» erlaubt, dass du dein aktuelles TechLog editieren kannst.

Klicke um weitere Informationen anzuzeigen.

HBZAS R66 [TechLog löschen](#)

PreFlight Legs Maint TLogAbschluss

Next Maintenance Information

Maintenance Type: 100h

Hours TSN: 1890 Tolerance Hours: 20

or before Date: 09.06.24 Tolerance Days: 18

Flugdatum: 20.12.24

Rechnung an: Sartory Max

☐ Neue Rechnungsadresse erfassen

Sartory Max

Zähler des letzten Fluges bestätigen

TechLog-Nr (letzter Flug): 234.00

Total hours (Zählerstand): 1814 43

☐ ✓ Zählerstand bestätigen

Zählerstand ablehnen und Korrektur

Daily Inspection Task's

(Falls erforderlich oder Pflicht zB: AD)

hier klicken

DalyInspectionAD accomplished

[Letzte TechLog anzeigen](#) [Speichern und zum Leg](#)

Schritt 2: Erfassung PreFlight - Daten

Ein Klick auf den Button **«TechLog löschen»** löscht das aktuelle TechLog und kehrt zur Start-Seite zurück!

«Next Maintenance Information» zeigt die nächste vorgesehene Wartung an.

Das **Feld Flugdatum** wird automatisch gesetzt und muss das aktuelle Datum des Fluges anzeigen.

Prüfe den Zählerstand:

Zählerstand TechLog mit Zähler im Heli prüfen		
Zähler im Helikopter stimmt mit eTechLog überein	Zähler im Helikopter stimmt nicht mit eTechLog überein	
	Papier-TechLog ist vorhanden mit korrektem Zähler	Kein Papier-TechLog vorhanden
Zählerstand im eTechLog bestätigen	Zählerstand im eTechLog korrigieren und TechLog-LaufNr. PapierLog +1 im eTechLog eingeben	NUR Zählerstand gemäss Helikopter-Zähler anpassen und Foto des Helikopter Zählerstandes an info@heli-academy.ch senden.
Mit Erfassung und Flug beginnen		



Erfasse allfällige «Daily Inspektion Task's»...

info@heli-academy.ch
Betreff: «Korrektur Zähler»

Ist alles OK, gehe mit einem Klick auf den Button **«Speichern und zum Leg»** zur Erfassung der Leg's.

Schritt 3: Erfassung Leg – Daten «Vor dem Flug»

Bestätige mit einem Klick den Preflight-Check.

Wähle den "Nature of Flight".

Dieser wird vom Reservationssystem übernommen und gesetzt. Falls nicht gesetzt - bitte aus Liste auswählen.

Feld "Flight Instructor" wird ebenfalls vom Reservationssystem übernommen und gesetzt.

Im Feld «Remaining Fuel» wird der Tankinhalt nach dem letzten Flug angezeigt. Ist der Inhalt nicht korrekt, musst du die Menge anpassen (Achtung Unit beachten!).

Im Feld "Fuel uplift" ist die getankte Fuel-Menge in Liter einzugeben (das System rechnet die Angaben automatisch in USG oder Kg um, je nach Helikoptertyp). Falls keine Betankung > Klick auf die Check-Box «Kein uplift».

In der Spalte Remaining Fuel, kannst du erkennen, ob beim letzten Flug bereits Additiv verwendet wurde. Die Checkbox ist in diesem Fall aktiv.

Falls Fuel Additive beigelegt wurde bitte die Check-Box «Fuel Additive» in der Spalte Fuel uplift aktivieren.

Erfasse nun die Felder für «Engine Oil uplift» in Liter oder klicke die Check-Box «Kein Uplift» an.

In den Feldern «From /To» ist die ICAO Flugplatz-Kennung einzugeben (Für eine Feld-Landung ist ZZZZ einzutragen). Der Ort des Aussenlandeplatzes muss im Feld «Ortsangabe zu Aussenlandeplatz» eingetragen werden, welches angezeigt wird, sobald ZZZZ als Landeort eingegeben wird!

Mit einem Klick auf den Button **«Flug starten»** wechselt die Anzeige zum Fenster Rotor Start | Rotor Stop.

HBZMW R66 [TechLog löschen](#)

PreFlight Legs Maint TLogAbschluss

Vor dem Flug

Preflight inspection: ☐ ☒ PreFlight erledigt

Nature of Flight:

Pilot: Max Sartory

Flight Instructor:

Fuel | Engine

Remaining Fuel: USG 7.0 Liter 26.00 Kein Fuel Uplift: Additive ☐

Fuel uplift: 0 Liter ☐

Departure Fuel: 7.0 26.00

Engine Oil uplift: Liter ☐

Destination

From: ZZZZ To: ZZZZ

Landeort (ZZZZ):

Ortsangabe zu Aussenlandeplatz erfassen

[Flug starten](#)

HBZAS R66

Rotor Start Zeit

Rotor Start null

Drücken = START in < 0 > Min

ROTOR START um: (Eingabe manuell)

Rotor Start in (+/-) Minuten

+ -

Rotor Stop Zeit

Rotor Stop null

Drücken = STOP in < 0 > Min

Rotor Stop in (+/-) Minuten

+ -

[zurück](#)

Landungen

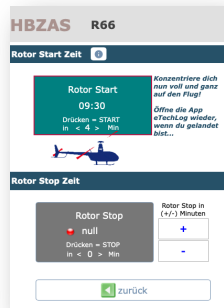
Landung > 1 Landungen Tot: Anzahl Landung + 1

Mit dem + und – Button kannst du die Rotorstartzeit, um die gewünschte Minutenanzahl verschieben. Z.B. Kannst du mittels 2x Klicken auf + 2 Minuten Zeit einrechnen, um das Smartphone und den TechLog Folder zu verstauen, sowie die Checkliste bereit zu machen.

Wähle die Rotor Start-Zeit und klicke auf die Schaltfläche «Rotor Start». Die Schaltfläche «Rotor Start» wird grün.

Damit ist die Erfassung «Vor dem Flug» abgeschlossen.

Bitte konzentriere dich nun voll und ganz auf den Flug und öffne die App eTechLog erst wieder, wenn du gelandet bist!



Schritt 4: Erfassung Leg – Daten «Nach dem Flug»

Öffne nach der Landung die App eTechLog wieder.

Falls die Browser-Verbindung während des Fluges unterbrochen wurde, wähle dich wieder mit deinem Login ein. Das System kehrt dann zum aktuellen TechLog zurück...

Klicke nun auf die Schaltfläche «Rotor Stop» und erfasse die Leg-Daten «Nach dem Flug». Das System kehrt zur Seite Legs zurück.

Prüfe im Abschnitt «Nach dem Flug» die Felder «Rotor Start» und «Rotor Stop» und korrigiere die Inhalte bei Bedarf. Mit einem Klick auf das jeweilige Feld kann der Wert geändert werden.

Im Feld «Zähler Ende» bitte den Zählerstand des Zählers im Helikopter ablesen und eingeben.

Bitte im Feld "Take-off Time" sowie "Landing Time" die jeweilige Start- und Landezeit eingeben.

Bitte das Total aller Landungen im Feld «Tot Landings» eingeben.

Erfasse nun die Anzahl PAX oder aktiviere die Check-Box «Keine PAX».

Die Felder «N2/NF/NP» und folgende, sind nur bei Turbinen Helikopter aktiv. Erfasse bitte die Werte der aktiven Felder für Turbinen Helikopter.

Im Feld «Fuel after Flight» ist der Tankinhalt in USG, Pounds oder Liter gemäss Anzeige im Helikopter einzugeben (Fuel unit beachten!).

Bei Schulungsflügen ist im Feld «FI Zeit Min» die Fluglehrer-Zeit in Minuten einzugeben.

Betätige nun die Schaltfläche «NIL Defect after Flight» falls kein Defekt vorliegt.

Defekt erfassen:
Liegt ein Defekt vor, bespreche dich mit dem Basisleiter. Klicke den Button «Defekt erfassen» und trage den Defekt gemäss Absprache mit dem Basisleiter ein. Konsultiere dazu auch die MEL und trage diese gegebenenfalls in die Papier HIL im Helikopter ein. In einem solchen Fall ist zudem die Checkbox «deferred defect on HIL» zu aktivieren.

Sind die Leg-Daten erfasst, schliesse das Leg mit Klick auf die Schaltfläche «Leg abgeschlossen» ab.

Es können nun weitere Leg's erfasst werden. Dazu ist der Button «Neues Leg» anzuwählen. Falls der Flug beendet ist, ist das TechLog im Register «TLogAbschluss» abzuschliessen.

Wähle dazu den Button «Leg-Eingabe abgeschlossen»

HBXQK R22

TechLog löschen

PreFlight

Legs

Maint

TLogAbschluss

TechLog Haed

Standard Bemerkungen:

hier klicken

TechLog Remarks Benutzer:

TechLog Bemerkungen (intern):

TechLog Remarks System:

Letzte TechLog anzeigen

TechLog speichern und beenden

Schritt 5: Abschluss

Prüfe das Feld «Standard Bemerkungen und wähle die zutreffenden Zeilen aus der Liste aus.

Standard-Bemerkungen, welche ergänzt werden müssen, enthalten die End-Zeichen XXX und müssen vervollständigt werden.

Ergänze allfällige Standard-Bemerkungen welche die Zeichen XXX enthalten.

Trage bei Bedarf weitere Bemerkungen ein.

Schliesse das TechLog mit einem Klick auf den Button «TechLog speichern und beenden» ab.

Die App kehrt zur Start Page zurück.

Die Eingabe ist damit beendet.

Besten Dank...

Achtung:
Bitte beachte, dass kein weiteres TechLog erfasst werden kann, solange dein TechLog nicht abgeschlossen ist!

2 eTechLog failover paper workflow

Besteht keine Internetverbindung oder fällt das eATL EDV-System aus,

- konsultiert der Pilot den „TechLog-Folder« im Helikopter und prüft, ob ausgefüllte Papier-TechLog's vorhanden sind:

Keine Papier-TechLog vorhanden	Papier-TechLog vorhanden
Handelt es sich um den ersten Flug nach dem Eintreten des Systemausfalles (somit keine Papier-TechLog vorhanden), - kontaktiert der Pilot das Head Office und holt folgende Information zur Übertragung auf das erste Papier-TechLog ein: - o next scheduled maintenance and out of phase maintenance (hours TSN or before Date) - o confirmation of total hours, landings, NF, NG and remaining fuel on board - o serial number of last TechLog - o last release to service Die Informationen können durch das Head Office über das Backup-System abgerufen und verifiziert werden, da diese unabhängig von der Applikationsdatenbank läuft. Danach wird wie unter "Papier-TechLog vorhanden" beschrieben fortgefahren.	- Fortfahren mit Kontrolle der Zählerstände.

Wird der Flug durchgeführt, wird ein Papier-TechLog ausgefüllt.

Ist der Abschnitt „Vor dem Flug“, ausgefüllt,

- erstellt der Pilot (vor Abflug) mit dem Handy ein Foto des aktuellen TechLog und
- sendet dieses an die Mailadresse info@heli-academy.ch.



info@heli-academy.ch
Betreff: «Vor dem Flug»

Nach Abschluss des Flugs,

- füllt der Pilot das aktuelle Papier-TechLog gemäss Prozess fertig aus, und
- erstellt mit dem Handy ein Foto des fertig ausgefüllten TechLog .
- Das Foto sendet er erneut an die Mailadresse info@heli-academy.ch.



info@heli-academy.ch
Betreff: «Nach dem Flug»

Das ausgefüllte Papier-TechLog verbleibt im Helikopter.

Im Büro werden die Papier-ATL als eATL nacherfasst sobald das EDV-System wieder verfügbar ist.

Hinweis: Fällt das System aus, nachdem bereits ein neues TechLog im eATL eröffnet wurde und dessen Abschluss ist nicht mehr möglich, sind die Daten beim Head Office anzufragen und es muss ein Papier-TechLog ausgefüllt werden.

Technical Log Section 3				Maintenance		Description		Hours TSN		or before date					
				next scheduled maintenance											
				out of phase maintenance											
*Captains pre-flight acceptance signature confirms correct completion of pre-flight inspection, acceptance of aircraft/defect state and sufficient fuel and oil for the planned flight.				Helicopter Type (4 Letter Code):		Remarks:		Rechnung an:							
				Immatrikulation:				Unterschrift Kunde (in Schweizer AGS)							
No.	Date	preflight inspection signature	Pilot Flight Instructor	Fuel remaining indicated USG / Ltr	Dep. Fuel indicated USG / Ltr	Engine Oil uplit Liter	From To	Rotor start Rotor stop	Total Rotor turning time	Take-off time / Landing time flight time	Total Landings	Total Cycles	nature of flight	PAX	NIL Defect Sign
20										Brought forward from last page		NF	NG		
1										Landings	Home Base	cycles NF	cycles NG		
2										Landings	Home Base	cycles NF	cycles NG		
Defect Rectification and Maintenance Record Daily Inspection / AD accomplished Action taken / Maintenance accomplished Date / Sign W.O. Ref. / Part 145 Appr.															
Date entered Name / Sign Auth. No. Record of Defect *Certificate of Release to Service Confirms that the work specified except as otherwise specified was carried out in accordance with Part 145 and in respect to that work the aircraft/aircraft component is considered ready for release to service															
Engine monitoring / Flight No. VEMO: TO / MP TOT / Cyl. T. Engine Oil Pr. / Temp. X-Miss. Oil Pr. / Temp. N1 / NG N2 / NP Fuel Pr. Serial No. Original Revised Office Revised Stamp Stamp															

Muster:

Technical Log Section 3				Maintenance		Description		Hours TSN		or before date					
				next scheduled maintenance		50h		1300		19.12.25					
				out of phase maintenance				+ 200		+ 30					
*Captains pre-flight acceptance signature confirms correct completion of pre-flight inspection, acceptance of aircraft/defect state and sufficient fuel and oil for the planned flight.				Helicopter Type (4 Letter Code):		Remarks:		Rechnung an:							
				R66		ZZZZ Leg 1: Sulgen		517		Sartory Max					
				HBZMW				Unterschrift Kunde (in Schweizer AGS)							
No.	Date	preflight inspection signature	Pilot Flight Instructor	Fuel remaining indicated USG / Ltr	Dep. Fuel indicated USG / Ltr	Engine Oil uplit Liter	From To	Rotor start Rotor stop	Total Rotor turning time	Take-off time / Landing time flight time	Total Landings	Total Cycles	nature of flight	PAX	NIL Defect Sign
2025	Freitag									Brought forward from last page		NF	NG		
7.02.	MAX		Max Sartory	7	7	0	ZZZZ	13:31	19	13:35 13:45	1	1376.00			
				0			ZZZZ	13:50	0:19	2012:35	161	1377.00			
Defect Rectification and Maintenance Record Daily Inspection / AD accomplished Action taken / Maintenance accomplished Date / Sign W.O. Ref. / Part 145 Appr.															
Date entered Name / Sign Auth. No. Record of Defect *Certificate of Release to Service Confirms that the work specified except as otherwise specified was carried out in accordance with Part 145 and in respect to that work the aircraft/aircraft component is considered ready for release to service															
Engine monitoring / Flight No. VEMO: TO / MP TOT / Cyl. T. Engine Oil Pr. / Temp. X-Miss. Oil Pr. / Temp. N1 / NG N2 / NP Fuel Pr. Serial No. Original Revised Office Revised Stamp Stamp															

TL Status - erstellt am: 07.02.2025 16:58:55 SA | LastUpdate: 09.02.2025 04:43:11 SA |